**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG QUYỀN LIÊN QUAN ĐỐI VỚI GHI ÂM, GHI HÌNH**

*Hôm nay, ngày..............tháng..................năm .................*

*Tại.....................................................................................*

*Chúng tôi gồm:*

***Bên cho phép sử dụng quyền liên quan (Bên A):***

*Họ và tên :.........................................................................................................*

*(Nếu là tổ chức thì ghi rõ chức vụ của người đại diện, Giấy chứng nhận ĐKKD, ngày và nơi cấp)*

Số CMTND……………....cấp ngày….......tháng..........năm............tại.............

*(Nếu là người nước ngoài thì ghi số Hộ chiếu, ngày và nơi cấp)*

*Địa chỉ................................................................................................................*

*Điện thoại.................................fax.....................................................................*

*Là chủ sở hữu quyền liên quan đối với:...................................................................*

*(Trường hợp có nhiều chủ sở hữu thì các chủ sở hữu có thoả thuận cử người đại diện ký hợp đồng)*

***Bên sử dụng quyền liên quan (Bên B):***

*Họ và tên :.........................................................................................................*

*(Nếu là tổ chức thì ghi rõ chức vụ của người đại diện, Giấy chứng nhận ĐKKD, ngày và nơi cấp)*

Số CMTND……………....cấp ngày….......tháng..........năm............tại.............

*(Nếu là người nước ngoài thì ghi số Hộ chiếu, ngày và nơi cấp)*

*Địa chỉ................................................................................................................*

*Điện thoại.................................fax.....................................................................*

***Hai bên cùng thoả thuận và ký hợp đồng với các điều khoản sau:***

**Điều1:** Bên A đồng ý cho bên B sản xuất bản sao/phân phối bản ghi âm, ghi hình dưới đây:

Tên chương trình ghi âm, ghi hình:..................................................................................

*(Nếu sử dụng tác phẩm của người khác để sản xuất bản ghi âm, ghi hình thì phải nêu rõ tên tác giả và tên tác phẩm gốc, Hợp đồng, giấy phép sử dụng tác phẩm, Hợp đồng biểu diễn)*

Họ và tên (những người biểu diễn, đính kèm):..........................................................................

Chủ sở hữu bản ghi âm, ghi hình:................................................................................

Số Giấy chứng nhận đăng ký quyền liên quan *(nếu có)*...........Cấp ngày.......tháng…...năm......

Phạm vi sử bản ghi âm, ghi hình:……………………………………………………

(*Để sản xuất bản sao bảnghi âm, ghi hìn,phát sóng, phân phối tới công chúng dưới hình thức bán bản sao, cho thuê, tải qua mạng Internet v.v… )*

Khu vực địa lý phát hành bản ghi âm, ghi hình:....................................................................

Thời lượng bản ghi âm, ghi hình:..........................Định dạng bản sao:..................................

Số lượng in....................bản.

**Điều 2:** Bên A có trách nhiệm chuyển giao bản gốc bản ghi âm, ghi hình ghi tại Điều 1 Hợp đồng này vào thời gian:.......................................tại địa điểm:.............................

(*Các bên có thể ấn định thời hạn hoặc thời điểm, cách thức  thực hiện việc chuyển giao bản gốc bản ghi âm, ghi hình*)

**Điều 3:** Bên B có quyền sử dụng bản ghi âm, ghi hình ghi tại Điều 1 Hợp đồng này để sản xuất /phân phối bản ghi âm, ghi hình trong thời hạn:..............................................................

*(Các bên có thể thoả thuận cụ thể về số lần sản xuất, hoặc thời hạn sản xuất* *bản ghi âm, ghi hình)*

**Điều 4:** Bên B phải tôn trọng các quyền nhân thân của tác giả và người biểu diễn quy định tại Điều 19 và Điều 29 Luật Sở  hữu trí tuệ.

*(Các bên có thể thoả thuận về việc bên A được xem trình bầy và duyệt nội dung bản sao bản ghi âm, ghi hình trước khi đưa sản xuất để phát hành tới công chúng).*

**Điều 5:** Bên B phải thanh toán tiền bản quyền sử dụng quyền liên quan cho bên A theo phương thức sau:

*(Giá chuyển nhượng, hình thức, cách thức thanh toán; thời gian, địa điểm thanh toán...)*

*………………………………………………………………………………………….*

Bên B tặng bên A......... bản sao bản ghi âm, ghi hình vào thời điểm thanh toán tiền bản quyền sử dụng tác phẩm, trừ trường hợp hai bên có thoả thuận khác.

**Điều 6:** Bên A không được chuyển các quyền ghi tại Điều 1 Hợp đồng này cho bên thứ ba trong thời gian thực hiện hợp đồng, trừ trường hợp hai bên có thoả thuận khác.

**Điều 7:**Các bên có nghĩa vụ thực hiện các cam kết tại Hợp đồng này. Bên vi phạm hợp đồng phải bồi thường toàn bộ thiệt hại cho bên kia.

*(Các bên có thể thoả thuận về việc bồi thường theo tỉ lệ % trên giá trị hợp đồng hoặc một khoản tiền nhất định)*.

**Điều 8:**Tất cả những tranh chấp xẩy ra trong quá trình thực hiện hợp đồng hoặc liên quan đến nội dung hợp đồng được giải quyết thông qua thoả thuận trực tiếp giữa hai bên. Nếu thoả thuận không đạt kết quả, một trong hai bên có thể nộp đơn yêu cầu Trọng tài hoặc khởi kiện tại Toà án nhân dân có thẩm quyền để giải quyết.

*(Các bên có thể thoả thuận lựa chọn toà án hoặc Trọng tài thuộc quốc gia liên quan)*

**Điều 9:** Những sửa đổi hoặc bổ sung liên quan đến hợp đồng phải có sự thoả thuận bằng văn bản của hai bên.

**Điều 10:** Hợp đồng này có hiệu lực …….. .

*(Các bên có thể thoả thuận về thời điểm có hiệu lực của hợp đồng là ngày ký hợp đồng hoặc khoảng thời gian xác định sau ngày ký hợp đồng hoặc một  ngày cụ thể)*

Hợp đồng này được lập thành …….. bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ …… bản.

*(Các bên có thể thoả thuận về ngôn ngữ, số bản của hợp đồng ký kết)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Bên A****Ký tên****(Ghi rõ họ tên và ký)** | **Bên B****Ký tên****(Ghi rõ họ tên và ký)** |